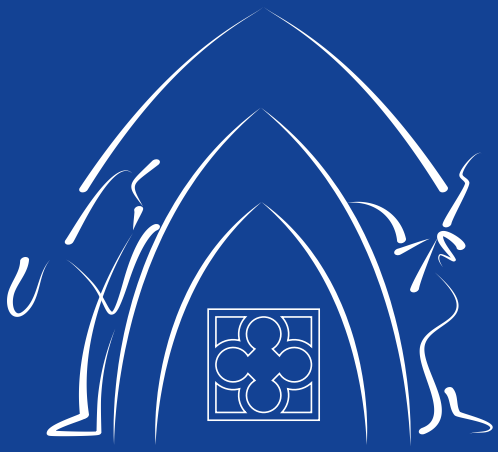
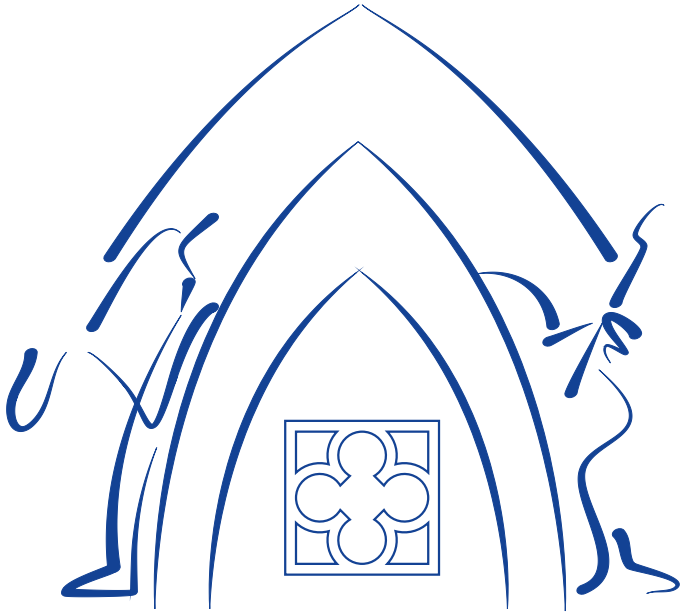
KONTZERTUAN ETA IREKITA **2019** ABIERTO POR CONCIERTO



kontzertuanetairekita.eus

araba álava

abiertoporconcierto.eus

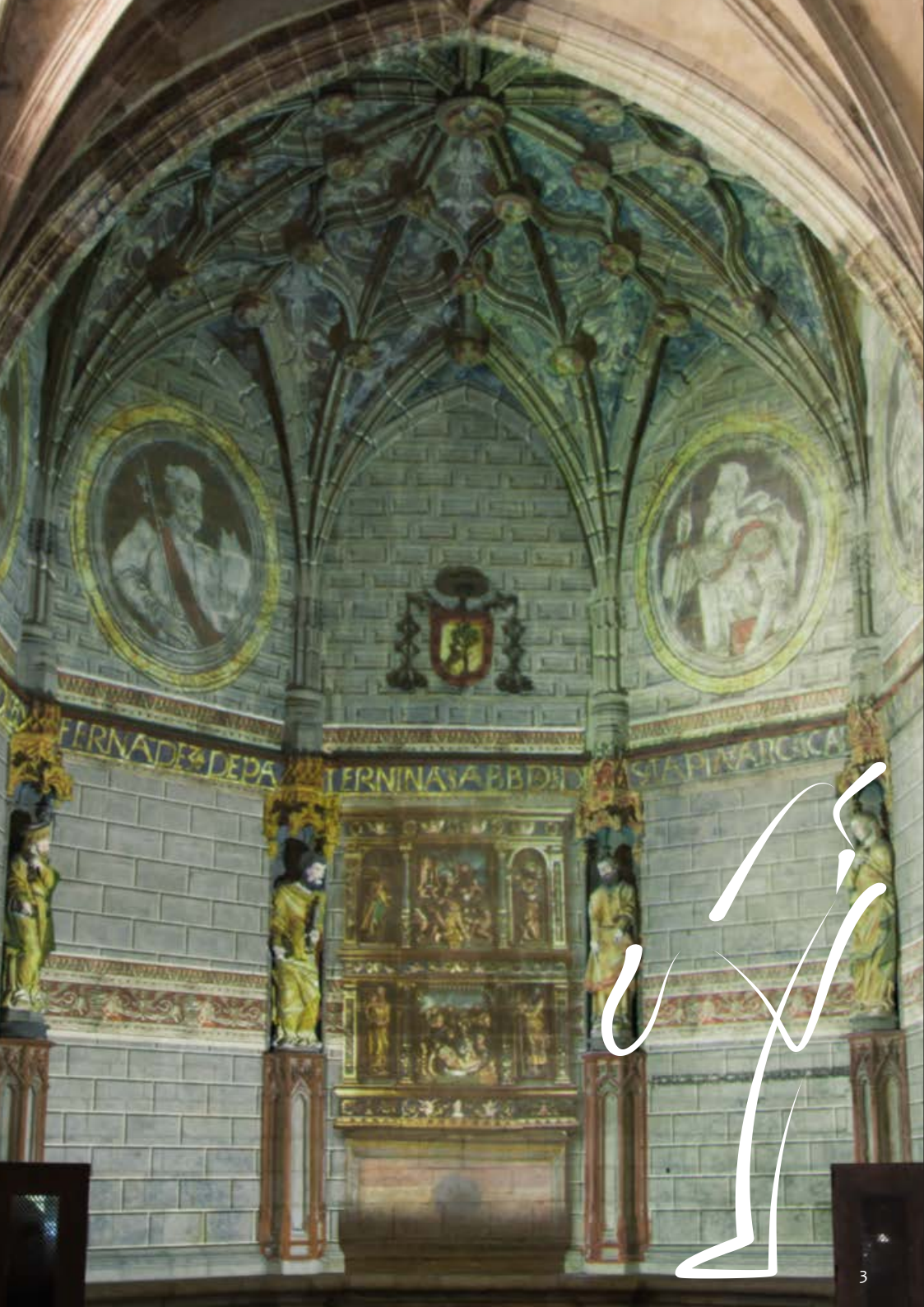


Santa Maria Katedrala Fundazioaren eta Jazzargia Kultura eta Musika Elkartearen ekimena da **'Kontzertuan eta irekita'**. Datorren irailaren 14ra arte, estatu mailan eta nazioartean ospe aitortua duten hainbat musikari bilduko dira gure harribitxi arkitektonikoaren Argiaren Elizpean. Horri esker, kritikak duten talentuagatik eta egiten duten lanagatik saritzen eta aitortzen dituen artistak izango ditugu gurekin.

'Kontzertuan eta irekita' zikloaren edizio berria ekainaren 7an hasiko da, eta hainbat estilo eskainiko dira: flamenkoa, klasikoa, folk, pop... Sekulako kalitatea duten proposamenak izango dira, gure hirian jadanik tokia hartua duten beste proposamen batzuei gaineratuko zaizkien taldeak eta bakarlariak, besteak beste, **Arabako Abesbatzen Federazioaren errezitaldiak, Zinema Elizpean, Antzinako Musikaren Astea** eta **magia-ibilbideak (Magialdia)**. Hau da, maila goreneko proposamen kulturala.

'Abierto por Concierto' es una iniciativa de la **Fundación Catedral Santa María** y la **Asociación Cultural y Musical Jazzargia**. Hasta el próximo 14 de septiembre el Pórtico de la Luz de nuestra joya arquitectónica recibirá a músicos de reconocido prestigio nacional e internacional, artistas que están siendo galardonados y reconocidos por la crítica por su talento y trabajo.

Esta nueva edición de 'Abierto por concierto' arrancará el 7 de junio y ofrecerá una amplia variedad de estilos musicales: flamenco, clásico, folk, pop, etc.. Serán propuestas musicales de una calidad excepcional, grupos y solistas que se suman a otras propuestas que ya tienen su hueco entre el público de nuestra ciudad como son los recitales de la **Federación de Coros Alaveses**, **Un pórtico de cine**, la **Semana de Música Antigua**, las rutas de **magia (Magialdia)**, etc. En definitiva, una propuesta cultural del más alto nivel.



29 de junio 2019 MARA

MARA

Mara ez da fadoa soilik, ez eta kantua edo folka bakarrik ere. Musika portugaldarra da, eta tokiak, berak zapaldutako tokiak beti

Mara no es solo fado, no es solo cante, no es solo folk. Es la música portuguesa y son lugares, siempre lugares a donde iba.

EKAINAREN 29AN
ORDUA: 20:30
TOKIA: SANTA MARIA KATEDRALEKO ELIZPEAN
PREZIOA: 10€ / BAZKIDEENTZAKO PREZIOA: 6€

29 DE JUNIO
HORA: 20:30
LUGAR: PÓRTICO CATEDRAL SANTA MARÍA
PRECIO: 10€ / PRECIO SOCIOS: 6€

Mara nahia da, grina eta ametsa. Abesten duena eskaini ahal izateko eraikitzeko nahia. Zor zaion tokian hazteko grina. Iragana konpondu eta egun berria berrasma daitekeela sinesten jarraitzeko ametsa. Kantu-ikasketak Jb Jazz eskolan. Musika-proiektua ospitaleetan. Hemen, Há Baile. Soinu-bandak eta dantza-ikuskizunak. Mara beti da partekatzea. Amilcar Vasques-Dias piano-jotzailearekin partekatzea. Bons Sons jaialdian partekatzea. Ronda dos Quatro Caminhosekin eta Lisboako Orquestra Sinfoniettarekin partekatzea. Antonio Chainho maisuarekin edo Duarte fado-abeslariarekin partekatzea. Luis Pucarinhoren eta Carlos Menezes-en diskoetan parte hartuz partekatzea.

2009an, bere sustraietara itzuli zenean, Alentejo eskualdera, Marak bere izenera eraman zuen musika portugaldarraren proiektu hau: 'Folha de rosto' albuma (Azaleko orria).

Mara es la voluntad, el deseo y el sueño. Voluntad de construir para ofrecer lo que canta. El deseo de crecer en un espacio que le es debido. El sueño de seguir creyendo que es posible cuidar el pasado y reinventar el nuevo día. Estudios de canto en la escuela Jb Jazz. Proyecto Música en los Hospitales. Aqui Há Baile. Bandas sonoras y espectáculos de danza. Mara siempre es compartir. Compartir con el pianista Amílcar Vasques-Dias. Compartir en Bons Sons. Compartir con Ronda dos Quatro Caminhos y la Orquestra Sinfonietta de Lisboa. Compartir con el maestro António Chainho o el cantante de fado Duarte. Compartir colaborando en los discos de Luís Pucarinho y Carlos Menezes.

Cuando en 2009 vuelve a sus raíces en la región del Alentejo, Mara lleva a su propio nombre este proyecto de música portuguesa, el álbum 'Folha de Rosto' (Hoja de rostro).

LUCAS MASCIANO

Chivilcoyn (Buenos Aires) jaio zen, 1977an. 8 urte zituela hasi zen jotzen, lehenengo gitarra-eskola jaso zuenean.
Buenos Airesen, kantua, pianoa eta gitarra ikasi zituen. Argentina utzi eta Espainiara hegan egin baino hiru egun lehenago idatzi zituen "Al diablo con todo" abestiaren hitzak.

Nació en Chivilcoy (Buenos Aires) en 1977. Empezó a tocar a los 8 años, cuando tuvo su primera clase de guitarra.
En Buenos Aires estudió canto, piano y guitarra. Compuso la letra de "Al diablo con todo" tres días antes de dejar Argentina y volar hacia España.

UZTAILAREN 6AN
ORDUA: 20:30
TOKIA: SANTA MARIA KATEDRALEKO ELIZPEAN
PREZIOA: 10€ / BAZKIDEENTZAKO PREZIOA: 6€

6 DE JULIO
HORA: 20:30
LUGAR: PÓRTICO CATEDRAL SANTA MARÍA
PRECIO: 10€ / PRECIO SOCIOS: 6€

2010ean, Siempre y cuando sobre todo diskoa argitaratu zuen (Elefantito Records, warner Chapell), Madrilen zuzenean grabaturikoa, eta iberiar penintsulan musika-taula espainiarreko abeslariekin eta lagunekin batera egindako zortzi urteko ibilbidean sortutako abesti onenak bildu zituen bertan. Bada, lagun horien artean daude, besteak beste, Rebeca Gimenez, Rafa Pons, Shuarma Elefantes taldeko burua, Pereza taldeko Ruben Pozo, Pancho Varona eta Antonio Garcia de Diego, David Otero eta Lidia Guevara.

2015ean, zortzigarren diskoa kaleratu zuen, De París a Transilvania izenekoa (Ocho Records), eta India iparraldetik hegoaldera zeharkatzen ari zela konposatu zuen ia oso-osorik. Diskoa konposatu bezalaxe grabatu zuten: errepidean. Urte hartan bertan, lehenengo liburua idatzi zuen: Mi viejo libro de viaje.

2016an, bederatzigarren albuma aurkeztu zuen, Todo el mundo entero, disko fresko, ibiltari, koloretsu eta sakona.

En 2010 edita 'Siempre y Cuando Sobre todo' (Elefantito Records, warner Chapell) Un disco en directo grabado en Madrid recopilando las mejores canciones de 8 años de carrera en la península ibérica junto a cantantes y amigos del panorama musical español, entre ellos Rebeca Giménez, Rafa Pons, Shuarma Líder de Elefantes, Rubén Pozo de Pereza, Pancho Varona y Antonio García de Diego, David Otero y Lidia Guevara, entre otros.

En el año 2015 edita su octavo disco que se llamó 'De París a Transilvania' (Ocho Records) , que fue compuesto casi en su totalidad recorriendo la India de norte a sur. El disco fue grabado como fue compuesto, en carretera. En el mismo año escribió su primer libro 'Mi viejo Libro de Viaje'.

En 2016 presenta su noveno álbum titulado 'Todo el Mundo Entero', un disco fresco, viajero, colorido y profundo.

AMOS LORA

Amos Lora, Madril, 1999-09-21. 2010ean, Amosek Erroma ra bidaiatu zuen, Paco de Lucia ezagutze asmoz, eta kontzertu pribatu txiki bat eskaintzeko parada eduki zuen. Kontzertu hartan, haurraren talentuak maisua txunditu zuen.

Amós Lora, Madrid 21/09/1999. En 2010 Amós viaja a Roma para conocer a Paco de Lucía y tiene el privilegio de poder ofrecerle un pequeño concierto en privado donde el maestro se ve sorprendido por el talento del niño.

Hiru urterekin hasi zen gitarra jotzen, Manuel Lora aitaren zuzendaritzaren pean. Sei urte zituela, El Entri zeritzonarekin hasi zen ikasten, Caño Roto eskolako irakaslearekin, hain zuzen ere. Madrilen, Jerezen eta Almeriako Pescaderia auzoaren artean, ijitoen arteaz blaitzen joan zen Amos. 2014an, Worldmusic zigilu diskografikoak editatu zuen The Rough Guide to Flamenco Guitar abesti-bilduma. Diskoan, Tomatitoren, Carles Benavent-en eta Paco de Luciaren ondoan agertzen da Amos Lora. 16 urterekin, bigarren diskoa grabatu zuen, Así lo veo izenekoa, eta, bertan, jazza eta flamenkoa estilo bakan eta guztiz pertsonalarekin fusionatzen dituzten jatorrizko abestiak bildu zituen. 2019an, hirugarren diskoa aurkeztu zuen Amosek, Sin más izenburupean. Lan hori bere konposizioetan dago oinarrituta, eta, berori grabatzeko, Amos bakarrik egon zen estudioan, disko intimo bat erakuste aldera, non berak jotzen dituen musika-tresna guztiak.

UZTAILAREN 13EAN
ORDUA: 20:30
TOKIA: SANTA MARIA KATEDRALEKO ELIZPEAN
PREZIOA: 10€ / BAZKIDEENTZAKO PREZIOA: 6€

Empieza a tocar la guitarra a los tres años, bajo la dirección de su padre Manuel Lora. A los seis años comienza a estudiar con 'El Entri', maestro de la escuela de 'Caño Roto'. Entre Madrid, Jerez y el barrio de 'Pescadería' en Almería, Amós se va impregnando del arte de los gitanos. En 2014 el sello discográfico Worldmusic edita el CD recopilatorio 'The Rough Guide to Flamenco Guitar'. En el disco Amós Lora aparece junto a Tomatito, Carles Benavent y Paco de Lucía, etc. A los 16 años Amós graba su segundo álbum 'Así lo veo', temas originales donde fusiona el jazz y el flamenco en un estilo único y absolutamente personal. En 2019 Amós presenta su tercer CD 'Sin Más'. Basado en composiciones propias, en este nuevo trabajo Amós se encierra sólo en el estudio para mostrar un disco íntimo donde él toca todos los instrumentos.

13 DE JULIO
HORA: 20:30
LUGAR: PÓRTICO CATEDRAL SANTA MARÍA
PRECIO: 10€ / PRECIO SOCIOS: 6€

ELKANO BROWNING CREAM

Bokazio nomadarekin ere azal daiteke taldearen kulturanizta-suna, eta, EEBBetan hasi zenetik (hantxe ezagutu baitzuten elkar), Europako, Amerikako, Asiako eta Ozeaniako hainbat jaialdi eta esparrutan jo du taldeak.

La multiculturalidad del grupo se traduce también en una vocación nómada y, desde sus comienzos en USA (allí se conocieron), el grupo ha actuado en diversos festivales y recintos de Europa, América, Asia y Oceania

Elkano Browning Cream taldeak bere bosgarren diskoa aurkeztu du, Bor bor izenekoa. Bada, Mikel Azpiroz euskaldunak, Franck Mantegari frantsesak eta Dave Wilkinson britainiarrak beren askotariko sustrai kultural eta musikalak batu zituzten berriro ere, beren disko indartsu eta beroena sortzeko. Azpirozek ekoitzi zuen diskoa, eta Tabakaleran grabatu zen, Donostian, 2018ko urtarrileko azkenengo hiru egunetan, ezaugarritzen dituen bat-bateko espiritu inprobisatuari helduta. Hammond organoa, gitarra eta bateria konbinatzean agertzen duten plastikotasuna jazzean eta bluesean dago oinarrituta, baina horien mugak gainditzen ditu, erritmo- eta melodia-nahasketa indartsu eta hipnotiko batekin. Trantzera bideratzen duen bat-batekotasun bihurtzen dira beren konposizio boteretsu eta orijinalak, eta erritmo afrikarren, eskala buhameen eta pasarte psikodelikoen gainean nabigatzen dute.

UZTAILAREN 27AN
ORDUA: 20:30
TOKIA: SANTA MARIA KATEDRALEKO ELIZPEAN
PREZIOA: 10€ / BAZKIDEENTZAKO PREZIOA: 6€

Elkano Browning Cream presenta nuevo álbum, 'Bor Bor', el quinto de su carrera. El vasco Mikel Azpiroz, el francés Franck Mantegari y el británico Dave Wilkinson vuelven a unir sus diversas raíces culturales y musicales para crear el que es su disco más enérgico e hirviente. Producido por Azpiroz, el álbum se grabó en Tabakalera (San Sebastián) durante los tres últimos días de enero del 2018, captando el espíritu espontáneo e improvisado que les caracteriza. La plasticidad con la que combinan el órgano Hammond, guitarra y batería se basa en el jazz y el blues, pero trasciende sus fronteras con una potente e hipnótica mezcla de ritmo y melodía. Firman poderosas y originales composiciones que derivan en improvisaciones que conducen al trance, navegando sobre ritmos africanos, escalas zíngaras y pasajes psicodélicos.

27 DE JULIO
HORA: 20:30
LUGAR: PÓRTICO CATEDRAL SANTA MARÍA
PRECIO: 10€ / PRECIO SOCIOS: 6€

ENSEMBLE SANGINETO

Beren garaiko soinuekin ohituta, Europako tradizioa ikuspegi modernoarekin berrinterpretatzen eta berreskuratzen du musika-proiektu honek, musika-tresna tradizionalen erabilera berriekin esperimentatuz.

Familiarizados con los sonidos de su tiempo, su proyecto musical reinterpreta y recupera la tradición europea con una perspectiva moderna, experimentando nuevas maneras y usos de los instrumentos tradicionales.

Etengabeko bilakaeran dagoen proiektua da, aldakorra, eta jazzetik, kantu gregorianotik, musikaletik eta musika zeltiarretik zertxobait ere baduten musika-moldaketak dauzka.
Ikuskizunean, ikus-entzuleak hasiera-hasieratik egiten du ihes hitzek gogorarazten dituzten urrutiko paisaietara. Salterioaren ezkutuzko soinuaren eta harparen arteko konbinaketa zoragarria, ahotsen fusio magikoa, eta, bereziki, Caterinaren ahotsaren epeltasuna, gure pentsamendu ezkutukoenak ere laztantzeko gai dena...
Ametsezko atmosfera. Benetakotasunarekin inguratzen gaituzten dardara bizien garaipena. Tradizioaren sustraiak erritmo modernoekin ezin hobeto nahasten dituen koktel magikoa.

Un proyecto en constante evolución, versátil, con arreglos musicales que van desde el jazz al canto gregoriano, pasando por el musical y la música celta.
En un espectáculo que es capaz de transportar al espectador desde el minuto cero a los lejanos paisajes que evocan sus letras. La combinación preciosa del arpa con el sonido arcano del salterio, la mágica fusión de las voces y, en especial, la calidez de la voz de Caterina, capaz de acariciar nuestros más recónditos pensamientos...
Una atmósfera de ensueño. Un triunfo de vibraciones intensas que nos rodean con su pureza. Un mágico cóctel donde las raíces de la tradición se mezclan con los ritmos modernos de una manera sublime.

IRAILAREN 14AN
ORDUA: 20:30
TOKIA: SANTA MARIA KATEDRALEKO ELIZPEAN
PREZIOA: 10€ / BAZKIDEENTZAKO PREZIOA: 6€

14 DE SEPTIEMBRE
HORA: 20:30
LUGAR: PÓRTICO CATEDRAL SANTA MARÍA
PRECIO: 10€ / PRECIO SOCIOS: 6€

MARA
Junio • 29 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros. Ticketing / Venta física en el Centro de Visitantes : Bisitarien Harrera Zentroa

LUCAS MASCIANO
Julio • 6 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros. Ticketing / Venta física en el Centro de Visitantes : Bisitarien Harrera Zentroa

AMÓS LORA
Julio • 13 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros. Ticketing / Venta física en el Centro de Visitantes : Bisitarien Harrera Zentroa

ELKANO BROWNING CREAM
Julio • 27 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros. Ticketing / Venta física en el Centro de Visitantes : Bisitarien Harrera Zentroa

ENSEMBLE SANGINETO
Septiembre • 14 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros. Ticketing / Venta física en el Centro de Visitantes: Bisitarien Harrera Zentroa

SARRERAK

SARREREN SALMENTA LINEAN
Hemen: www.kontzertuanetairekita.eus

Prezioa: 10 euro + euro 1 (kudeaketa-gastuak)

Laboral Kutxako txartelarekin egiten baduzu erosketa, % 10eko deskontua edukiko duzu (kudeaketa-gastuak ezarri aurretik)

AURREZ AURREKO SALMENTA
Bisitarien Zentroan, Cantón de Santa María 3.
Prezio normala: 10€
Fundazioko bazkideentzako prezioa: 6€
Abonamendu normala: 40€
Bazkideentzako abonamendua: 25€
(*) tokiak bete arte

Fundazioaren sortzaile diren bazkideek sarrera edo abonamendu fisikoa BAKARRIK erosi ahalko dute, Bisitarien Harrera Zentroan, Cantón de Santa María, 3.

Gunera sartu ahal izateko, NANa aurkeztu beharko da sarreran.

ENTRADAS

VENTA DE ENTRADAS ON LINE
En www.abiertoporconcierto.eus

Precio : 10 euros + 1 euro (gastos de gestión)

Si realizas tu compra con una tarjeta de Laboral Kutxa obtendrás un descuento del 10 % (antes de Gastos de Gestión)

VENTA FISICA
Centro de Visitantes, Cantón de Santa María 3
Precio Normal: 10€
Precio Socios Catedral: 6€
Abono Normal: 40€
Abono Socio: 25€
(*) hasta agotar localidades

Los socios del círculo de fundadores, SOLO podrán adquirir su entrada o abono de forma física en el Centro de Visitantes, Cantón de Santa María, 3.

Para acceder al espacio junto a la entrada será necesario presentar el DNI.

Colaborador principal
Vital
FUNDACIÓN · FUNDAZIOA

ARABAKO ABESBATZEN ELKARTEA

FEDERACIÓN ALAVESA DE COROS

Ekainaren 7an hasiko da urtero lurraldeko koru-musikari eskaintzen zaion zikloa. Ekaineko ostiral guztietarako, Arabako Abesbatzen Elkartearen laguntzarekin eta Laboral Kutxaren babesarekin, bost errezitaldi antolatu dira, zortziehun ahots inguru eta errepertorio anitz entzuteko aukera eskainiz.

El 7 de junio arrancará el ciclo que cada temporada se dedica a la música coral del territorio. Todos los viernes de junio y el primero de julio, y en colaboración con la Federación Alavesa de Coros y el patrocinio de Laboral Kutxa, se han programado cinco recitales que permitirán escuchar a cerca de ochocientas voces y muy variados repertorios.

Patrocinado - Babestuta

LABORAL kutxa

EKAINAREN 7, 14, 21 ETA 28AN / UZTAILAREN 5EAN
ORDUA: 19:45EAN
TOKIA: SANTA MARIA KATEDRALEKO ELIZPEAN

7,14,21,28 JUNIO Y 5 JULIO
HORA: 19:45
LUGAR: PÓRTICO CATEDRAL SANTA MARÍA
INVITACIONES EN EL CENTRO DE VISITANTES

ZINEMA ELIZPEAN

UN PÓRTICO DE CINE

Uztailaren 19an, ostirala
Ordua: 22:00etan
Harpetarra
Euskaraz.

Uztailaren 20an, larunbata
Ordua: 22:00etan
Campeones

Abuztuaren 30n, ostirala
Ordua: 21:15ean
Goonie-ak (Los Goonies)

Abuztuaren 31ean, larunbata
Ordua: 21:15ean
Noche de juegos

Viernes, 19 de julio
Hora: 22:00
cavernícola
Euskera.

Sábado, 20 de julio
Hora: 22:00
Campeones

Viernes, 30 de agosto
Hora: 21:15
Los Goonies

Sábado, 31 de agosto
Hora: 21:15
Noche de juegos

ANTZINAKO MUSIKAREN JAIALDIA

FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGUA

Ondoz ondoko seigarren urtez, Arabako Foru Aldundiak zenbait kontzertu antolatu ditu Santa Maria katedralaren habearte nagusian, Antzinako Musikaren Astea dela eta. Hitzordu honen XXXVII. edizioa izango da, irailaren 4tik 6ra bitartean.

Programa osoari eta gonbidapen-txartelak jasotzeari buruzko informazio zabalagoa eskura dezakezu www.araba.eus webgunean.

Por sexto año consecutivo la nave central de la Catedral de Santa María acogerá algunos conciertos de la Semana de Música Antigua organizada por la Diputación Foral de Álava. Esta cita, que este año cumple su XXXVII edición, se celebrará entre los días 4 y 6 de septiembre.

Más información sobre el programa completo y la recogida de invitaciones en www.araba.eus

IRAILAREN 4, 5 ETA 6AN
ORDUA: 20:15ETAN
TOKIA: SANTA MARIA KATEDRALEKO HABEARTEAN

4, 5 Y 6 DE SEPTIEMBRE
HORA: 20:15
LUGAR: NAVE CATEDRAL SANTA MARÍA

MAGIALDIA

Astebetez, magiak gainezka egingo du Vitoria-Gasteizko kaleetan, Nazioarteko Magia Jaialdiaren edizio berria egingo baita bertan. Magia-ibilbideek magia-antzoki txiki bihurtuko dituzte erdigune historikoko toki enblematikoak, eta, horietan, talde txikietan gozatu ahalko da magiaz, bertatik bertara. Magia hutsa, hurbilago ezin...

La magia inundará las calles de Vitoria-Gasteiz durante una semana con la celebración de una nueva edición del Festival Internacional de Magia. Las Rutas de Magia convierten lugares emblemáticos del Centro Histórico en pequeños teatros de magia de cerca para grupos reducidos. Magia en estado puro, más cerca imposible…

IRAILAREN 17 ETA 18AN
ORDUA: 19:00ETAN
GONBIDAPEN-TXARTELAK: HASI BAINO ORDU ERDI LEHENAGO, AIZTOGILE KALEKO 97 ZENBAKIAN

17 Y 18 DE SEPTIEMBRE
HORA: 19:00
INVITACIONES MEDIA HORA ANTES EN CUCHILLERÍA 97

CONCIERTOS DE PAGO

Mara — Junio • 29 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros. Ticketing / Venta física en el Centro de Visitantes: Bisitarien Zentroa

Lucas Masciano — Julio • 6 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros. Ticketing / Venta física en el Centro de Visitantes: Bisitarien Zentroa

Amos Lora — Julio • 13 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros. Ticketing / Venta física en el Centro de Visitantes: Bisitarien Zentroa

Elkano Browning Cream — Julio • 27 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros. Ticketing / Venta física en el Centro de Visitantes: Bisitarien Zentroa

Ensemble Sangineto — Septiembre • 14 • 20:30 • Pórtico • 10 /6 euros. Ticketing / Venta física en el Centro de Visitantes: Bisitarien Zentroa

---

Federación Alavesa de Coros — 7,14,21,28 junio y 5 julio • 19:45 • Pórtico

Un Pórtico de Cine — 19, 20 de julio / 30 y 31 agosto • 22:00/21:15 • Plaza de Santa María

Festival de Musica Antigua — 4, 5 y 6 de septiembre • 20:15 Nave Catedral Sta. María

Magialdia — 17 y 18 septiembre • 19:00 Recoger invitaciones en Cuchilleria 97

Organizadores: Catedral Santa María Fundación Fundazioa · jazzargia

Patronos: Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava · Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz Vitoria-Gasteizko Udala · Diócesis de Vitoria Gasteizko Elizbarrutia

Colaborador principal: Vital Fundación · Fundazioa

Colaboradores: Lankide Eventos · Laboral Kutxa · Boulevard Vitoria-Gasteiz · Aguirre Allianz · Txertena Restaurante

Medios de comunicación: radio vitoria · Noticias de Álava Diario · vtv · El Correo